

# ardo care lanolin

EN Instructions for use  
DE Gebrauchsanleitung  
FR Mode d'emploi  
IT Istruzioni per l'uso  
NL Gebruiksaanwijzing  
ES Instrucciones de uso  
PT Instruções de utilização  
PL Instrukcja użycia  
EL Οδηγίες χρήσης  
SV Bruksanvisning  
FI Käyttöohjeet  
NO Bruksanvisning  
DA Brugsanvisning  
CS Návod k použití  
HU Használati utasítás  
TR Kullanım kılavuzu  
RU Инструкция по эксплуатации  
AR تعليمات الاستخدام  
ZH 使用说明

## Ardo Care Lanolin for the care of dry and sensitive nipples of breastfeeding mothers

- A natural product that does not have to be removed before breastfeeding.
- Protects the nipples during breastfeeding and prevents irritation.
- Soothes the nipples and keeps the skin soft and supple.
- Replaces and supplements the skin's natural oils that are removed during breastfeeding.
- Can be used for any type of very dry and chapped skin.
- Hypoallergenic

**How is Ardo Care Lanolin used?** Apply the lanolin nipple cream after breastfeeding or as needed. Rub a small quantity between the fingertips and apply it to the nipple or areola. It may be helpful to gently knead the tube or warm it in your hands before use. Ardo Care Lanolin does not have to be removed before breastfeeding.

**Ingredients:** 100% ultra-pure medical grade lanolin. Unbleached and free of antioxidants, preservatives, or other additives. Ardo Care Lanolin is available in 10 ml / 0.3 FL. OZ. and 30 ml / 1 FL. OZ. tubes.

**Safety and care for mother and baby:** This lanolin has been specially purified. It is harmless if swallowed by your baby. Ardo Care Lanolin is a biological product that closely resembles the natural oils of human skin. It is the ideal product to replace the skin's oils that are lost during breastfeeding. Because it can remain on the skin during breastfeeding, it provides optimal protection.

If text in the instructions for use is worded ambiguously, the German instructions for use must be used as a reference.

## Ardo Care Lanolin für die Pflege von trockenen und empfindlichen Brustwarzen von stillenden Müttern

- Ist natürlich und muss vor dem Stillen nicht entfernt werden.
- Schützt die Brustwarzen während des Stillens und beugt Irritationen vor.
- Pflegt die Brustwarzen und hält die Haut weich und geschmeidig.
- Ersetzt und ergänzt natürliche Hautfette, welche durch das Stillen entzogen werden.
- Kann für jegliche Art von sehr trockener und spröder Haut verwendet werden.
- Hypoallergen

**Wie verwenden Sie Ardo Care Lanolin?** Die Lanolin-Brustwarzencreme nach dem Stillen oder bei Bedarf anwenden. Verreiben Sie eine kleine Menge zwischen den Fingerspitzen und tragen Sie sie auf Brustwarze resp. Warzenhof auf. Es kann von Nutzen sein, wenn Sie vor dem Gebrauch die Tube leicht kneten oder in Ihrer Hand erwärmen. Ardo Care Lanolin muss vor dem Stillen nicht entfernt werden.

**Inhalt:** 100% ultra-reines Lanolin medizinischer Güte. Ungebleicht und frei von Antioxidationsmitteln, Konservierungsstoffen oder anderen Zusätzen. Ardo Care Lanolin ist in Tuben zu 10 und 30 ml erhältlich.

**Sicherheit und Pflege für Mutter und Kind:** Dieses Wollfett wurde speziell gereinigt. Es besteht keine Gefahr, wenn Ihr Kind es schluckt. Ardo Care Lanolin ist ein biologisches Produkt, welches unserem natürlichen Hautfett am nächsten kommt. Es ist ideal um das Hautfett, welches durch das Stillen verloren geht, zu ersetzen. Da es vor dem Stillen nicht entfernt werden muss, bietet es optimalen Schutz.

Sind Formulierungen in dieser Gebrauchsanweisung missverständlich formuliert, ist die deutsche Gebrauchsanweisung als Referenz heranzuziehen.

## Ardo Care Lanolin pour la protection des mamelons sensibles et secs des mères qui allaitent.

- Inutile d'enlever la pommade avant l'allaitement, car elle est naturelle.
- Protège les mamelons en période d'allaitement et prévient les irritations.
- Produit instantanément un effet adoucissant et rend la peau des mamelons souple.
- Remplace et complète le sébum naturel éliminé par l'allaitement.
- Peut être utilisé pour tout type de peau très sèche à gercée.
- Hypoallergénique

**Comment utiliser-vous Ardo Care Lanolin?** Appliquez la crème de lanoline pour mamelons après l'allaitement ou en cas de nécessité. Prenez une noisette, assouplissez-la entre les doigts et appliquez-la sur ou autour du mamelon. Il peut être recommandé de pétrir légèrement le tube avant usage ou de le réchauffer dans la main. Ardo Care Lanolin ne doit pas être enlevé avant l'allaitement.

**Composition:** 100% lanoline ultra-pure de qualité médicale. Non blanchie et exempte d'antioxydants, de conservateurs ou d'autres additifs. Ardo Care Lanolin est disponible en tubes de 10 et 30 ml.

**Soins et protection de la mère et de l'enfant:** cette lanoline a fait l'objet d'un nettoyage spécial. Elle est sans danger en cas d'ingestion par votre bébé. Ardo Care Lanolin est un produit biologique très proche de la graisse naturelle de la peau (sébum). Il compense remarquablement la perte de sébum consécutive à l'allaitement. Ne devant pas être enlevé avant l'allaitement, il offre une protection optimale.

En cas de présence de formules portant à confusion dans le présent mode d'emploi, le mode d'emploi allemand fait foi.

en

## Ardo Care Lanolin per la cura di capezzoli secchi e sensibili delle mamme che allattano.

- La crema è naturale e non è necessario rimuoverla prima dell'allattamento.
- Protegge i capezzoli durante l'allattamento e previene le irritazioni.
- Offre sollievo ai capezzoli e mantiene la pelle morbida e elastica.
- Sostituisce ed integra i lipidi naturali della pelle rimossi dall'allattamento.
- Può essere usata per ogni tipo di pelle secca o screpolata.
- Ipoallergenica

**Come usare Ardo Care Lanolin?** Applicare la crema a base di lanolina per capezzoli dopo l'allattamento o secondo necessità. Ammorbidire una piccola quantità di crema tra le dita e applicarla sull'intera areola del capezzolo. Può essere d'aiuto agitare leggermente il tubetto o scaldarlo nelle mani prima dell'uso. Non è necessario rimuovere Ardo Care Lanolin prima dell'allattamento.

**Ingredienti:** 100% ultra-pura lanolina di grado medico. Non sbiancata, senza antiossidanti, conservanti o altri additivi. Ardo Care Lanolin è disponibile in tubetti da 10 ml e 30 ml.

**Sicurezza e cura per madre e bambino:** questa lanolina, purificata con un metodo speciale, è innocua se ingerita dal bambino. Ardo Care Lanolin è un prodotto biologico, simile al grasso naturale della pelle umana. È ideale per restituire alla pelle il grasso perso con l'allattamento e, poiché non è necessario rimuoverlo prima di allattare, offre una protezione ottimale al capezzolo.

In caso di dubbi sulle presenti istruzioni per l'uso, usare come riferimento quelle in lingua tedesca.

## Ardo Care Lanolin voor de verzorging van droge en gevoelige tepels van borstvoedende moeders

- Is natuurlijk en hoeft niet verwijderd te worden voor een voeding.
- Beschermde de tepels tijdens de borstvoedingsperiode en voorkomt irritaties.
- Verzorgt de tepels en houdt de huid zacht en soepel.
- Vormt een verzorging en aanvulling van het natuurlijke huidvet dat door borstvoeding verwijderd wordt.
- Kan voor elke zeer droge en schrale huid gebruikt worden.
- Hypoallergeen

**Hoe gebruik je Ardo Care Lanolin?** Breng de lanoline tepelcrème na het voeden of naar behoefte aan. Maak een kleine hoeveelheid crème tussen de vingertoppen zacht en breng aan op de gehele tepel en tepelhof. Het kan handig zijn om voor gebruik voorzichtig de gehele tube te kneden of op te warmen in de handen. Ardo Care Lanolin hoeft niet verwijderd te worden voor een voeding.

**Samenstelling:** 100% ultrazuivere lanoline van medische kwaliteit. Ongebleekt en vrij van anti-oxidanten, conserveringsmiddelen of andere additieven. Ardo Care Lanolin is verkrijgbaar in tubes van 10 en 30 ml.

**Veiligheid en verzorging voor moeder en baby:** Dit speciale volvet is ultra-gezuiverd. Het is ongevaarlijk wanneer het door uw baby wordt ingeslikt. Ardo Care Lanolin is een biologisch product dat het natuurlijke huidvet het dichtst benadert. Het is ideaal om het huidvet te vervangen dat tijdens de borstvoeding verloren gaat. Omdat het niet verwijderd hoeft te worden voor een voeding, geeft het optimale bescherming van de tepel.

Als beschrijvingen in deze gebruiksaanwijzing onduidelijk geformuleerd zijn, dan dient de Duitse gebruiksaanwijzing als referentie te worden geraadpleegd.

## Ardo Care Lanolin para el cuidado de los pezones secos y sensibles de las madres que amamantan

- Es natural y no es necesario quitarla antes de amamantar.
- Protege los pezones durante el amamantamiento y previene las irritaciones.
- Cuida los pezones y mantiene la piel suave.
- Sustituye y complementa la grasa natural de la piel que se pierde con el amamantamiento.
- Se puede utilizar para todo tipo de piel seca y agrietada.
- Hipoalergénica

**¿Cómo aplicar Ardo Care Lanolin?** Utilizar la crema de lanolina para los pezones después de amamantar o en caso necesario. Frote una cantidad pequeña de la crema entre los dedos y aplíquela sobre el área del pezón. Puede resultar útil amasar ligeramente el tubo o calentarlo en la mano antes del uso. No es necesario quitar Ardo Care Lanolin antes de dar el pecho.

**Ingredientes:** Lanolina 100% purificada de grado médico. Sin blanquear y libre de antioxidantes, conservantes u otros aditivos. Ardo Care Lanolin está disponible en tubos de 10 y 30 ml.

**Seguridad y cuidado para la madre y el bebé:** Esta lanolina está altamente purificada. Es inocua si la ingiere el bebé. Ardo Care Lanolin es un producto biológico, lo más similar a nuestra grasa natural de la piel. Es ideal para sustituir la grasa de la piel que se pierde durante el amamantamiento. Ofrece una protección óptima dado que no hay que eliminarlo antes del amamantamiento.

Si la redacción de estas instrucciones de uso es ambigua, se deberán tomar las instrucciones de uso en alemán como referencia.

it

## Ardo Care Lanolin para o cuidado dos mamilos secos e sensíveis das mães durante a lactação

- Natural, seguro e não necessita de ser removido antes da amamentação.
- Protege o mamilo durante a lactação e previne o aparecimento de gretas.
- Oferece um alívio imediato e mantém o tecido suave e macio.
- Recupera e complementa a gordura natural da pele que é removida pela amamentação.
- Pode ser usado em qualquer tipo de pele muito seca e gretada.
- Hipoalergénico

**Como usar Ardo Care Lanolin?** Aplicar Ardo Care Lanolin após a amamentação ou sempre que necessário. Amolecer uma pequena quantidade de produto entre os dedos e aplicar em toda a área do mamilo. Pode ser útil amassar ligeiramente a bisnaga deixá-la aquecer um pouco nas mãos antes de aplicar. Ardo Care Lanolin não necessita de ser removido antes da amamentação.

**Ingredientes:** 100% lanolina pura de qualidade médica. Não branqueado e isento de agentes antioxidantes, conservantes e outros aditivos. Ardo Care Lanolin encontra-se disponível em bisnagas de 10 e 30 ml.

**Segurança para a mãe e para o bebé:** Esta lanolina especial é ultra-purificada. É inofensiva, mesmo quando ingerida pelo bebé. Ardo Care Lanolin é o produto biológico mais semelhante à gordura natural da pele humana. É ideal para repor essa gordura perdida na amamentação. Uma vez que não precisa de ser removida antes da amamentação, oferece a proteção ideal.

Se as formulações das frases nestas instruções de utilização forem ambíguas, tomar como referência as instruções de utilização em alemão.

## Ardo Care Lanolin do pielęgnacji suchych i wrażliwych brodawek sutkowych matek karmiących piersią

- Naturalny i nie wymaga usunięcia przed karmieniem piersią.
- Chroni brodawki sutkowe podczas karmienia piersią i zapobiega podrażnieniom.
- Pielęgnuje brodawki sutkowe i sprawia, że skóra jest miękka i gładka.
- Zastępuje i uzupełnia naturalne lipidy skóry, których skóra jest pozbawiana wskutek karmienia piersią.
- Można stosować do każdego rodzaju bardzo suchej i zroszczonej skóry.
- Hipoalergiczny

**Jak stosować Ardo Care Lanolin?** Krem do piersi z lanoliną stosować po karmieniu piersią lub w razie potrzeby. Rozetrzeć małą ilość między kciukówkami palców i nanieść na brodawkę sutkową lub otoczkę brodawki sutkowej. Korzystnie może być nieznacznie zgnieć tubę lub rozgrzanie w rękę przed użyciem. Ardo Care Lanolin nie trzeba usuwać przed karmieniem piersią.

**Skład:** 100% ultraczysta lanolina jakości medycznej. Niebionelny i bez zawartości przeciwnowleciancy, konserwantów lub innych dodatków. Ardo Care Lanolin jest dostępny w tubach po 10 i 30 ml.

**Bezpieczeństwo i pielęgnacja dla matki i dziecka:** lanolina została specjalnie oczyszczona. Nie ma niebezpieczeństwa, jeśli dziecko ją połknie. Ardo Care Lanolin jest produktem biologicznym, który jest najbliższy naturalnym lipidom skóry. Jest idealny do uzupełnienia lipidów skóry, utraconych wskutek karmienia piersią. Oferuje optymalną ochronę, ponieważ nie ma konieczności usuwania go przed karmieniem piersią.

Jeśli sformułowania w niniejszej instrukcji użycia są sformułowane w niejasny sposób, jako odniesienia należy użyć niemieckiej instrukcji użycia.

## Ardo Care Lanolin για τη φροντίδα ξηρών και ευαίσθητων βλαβών των μητέρων που θηλάζουν

- Είναι φυσική και δεν χρειάζεται να αφαιρεθεί πριν τον θηλασμό.
- Προστατεύει τη θηλή κατά τη διάρκεια του θηλασμού και εμποδίζει τους ερεθισμούς.
- Φροντίζει τις θηλές και διατηρεί το δέρμα απαλό και μαλακό.
- Αντικαθιστά και συμπληρώνει το φυσικό λίπος του δέρματος το οποίο χάνεται κατά τον θηλασμό.
- Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για κάθε τύπο πολύ ξηρού και εύθραυστου δέρματος.
- Υποαλλεργική

**Πώς να χρησιμοποιήσω την Ardo Care Lanolin;** Εφαρμόστε την κρέμα θηλών λαολίνης μετά τον θηλασμό ή ανάλογα με τις ανάγκες του δέρματος. Μαλακώστε ανάμεσα στα δάχτυλά σας μια μικρή ποσότητα και εφαρμόστε σε ολόκληρη την περιοχή της θηλής. Είναι χρήσιμο να τρίψετε απαλά το σωληνάριο ή να το ζεστάνετε στα χέρια σας πριν τη χρήση. Η Ardo Care Lanolin δεν χρειάζεται να αφαιρεθεί πριν τον θηλασμό.

**Συστατικά:** 100% καθαρή λαολίνη ιατρικής κατηγορίας. Μη λευκασμένη και χωρίς αντιοξειδωτικά, συντηρητικά ή άλλα πρόσθετα. Η Ardo Care Lanolin είναι διαθέσιμη σε σωληνάρια των 10 και 30 ml.

**Ασφάλεια και φροντίδα για τη μητέρα και το μωρό:** Η ειδική αυτή λαολίνη είναι εξήτρα καθαρή. Είναι ακίνδυνη, όταν καταπίνεται από το μωρό ως η. Ardo Care Lanolin είναι ένα βιολογικό προϊόν το οποίο είναι σχεδόν όμοιο με το φυσικό λίπος του ανθρώπινου δέρματος. Είναι ιδανικό για αναπλήρωση του δερματικού λίπους που χάνεται μέσω του θηλασμού. Επειδή δεν χρειάζεται να αφαιρεθεί πριν τον θηλασμό, προσφέρει τη μέγιστη προστασία για τη θηλή.

Εάν οι διατυπώσεις σε αυτές τις οδηγίες χρήσης είναι παραπλανητικές, οι γερμανικές οδηγίες χρήσης θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν ως αναφορά.

pt

es

fr

el

## Ardo Care Lanolin för omvårdnad av torra och känsliga bröstvårtor vid amning

- Är naturligt och får inte tas bort före amningen.
- Skyddar bröstvårtorna under amningen och förebygger irritationer.
- Vårdar bröstvårtorna och håller huden mjuk och spänstig.
- Ersätter och tillför naturliga hudfetter, som avtar under amning.
- Kan användas för alla typer av mycket torr och sprödd hud.
- Hypoallergen

**Hur använder man Ardo Care Lanolin?** Stryk på Lanolin-bröstkräm efter amningen eller vid behov. Gnid en liten mängd mellan fingerspetsarna och stryk på dem på bröstvårtan eller/och vårtgårdan. Det kan vara en god idé att knåda huden något eller värma den i händerna innan du använder produkten. Ardo Care Lanolin får inte tas bort före amningen.

**Innehåll:** 100 % ren lanolin av medicinsk kvalitet. Oblekt och fritt från antioxidationsmedel, konserveringsmedel eller några andra tillsatser. Ardo Care Lanolin finns i tuber på 10 g och 30 ml.

**Säkerhet och omvårdnad för både modern och barnet:** Detta ulflett har genomgått särskild rengöring. Det är riskfritt för barnet att svälja det. Ardo Care Lanolin är en biologisk produkt som efterliknar vårt naturliga hudfett. Hudfett som förloras på grund av amning ersätts på bästa sätt. Eftersom man inte ska ta bort produkten före amningen är man optimalt skyddad.

Om det skulle förekomma formuleringar i den här bruksanvisningen som du ge anledning till missförstånd ska man använda sig av den tyska bruksanvisningen som referensmaterial.

## Ardo Care Lanolin imettävien äitien kuivien ja orkjen nännien hoitoon

- Luonnollinen tuote, jota ei tarvitse poistaa enimestystä.
- Suojaa nännettä imetyksen aikana ja ehkäisee arystystä.
- Hoitaa nännettä ja pitää ihon pehmeänä ja kostoisena.
- Korvaa ja täydentää ihon omaa rasvaa, jota poistuu imettäessä.
- Sopii kaikentyyppiselle hyvin kuivalle ja halkeilevalle iholle.
- Hypoallergeeninen

**Miten Ardo Care Lanolin -tuotetta käytetään?** Lanolin-nännivoidetta käytetään imetyksen jälkeen tai tarvittaessa. Pehmeänä pieni määrä voidetta sopennäpällä ja levitä koko nännin tai nännihän alueelle. Puktien hieromien hellävaraisesti tai lämmittämisen käsittämisen jälkeen voit olla hyödyllistä. Ardo Care Lanolin -tuotetta ei tarvitse poistaa ennen imetystä.

**Sisältö:** 100 % puhdasta lanolinia, lääketieteellinen laatu. Valkaisematon. Ei sisällä hapetutumisestoinaiteita, säilöntäaineita eikä muita lisäaineita. Ardo Care Lanolin on saatavana 10 ml ja 30 ml putkiloissa.

**Turvallinen ja hoitava tuote äidille ja lapselle:** Tämä villarasva on ultrapuhdasta. Se on täysin vaaraton, jos vauva nielee sitä. Ardo Care Lanolin on biologinen tuote ja lähinnä verrattavissa ihon luonnolliseen rasvaan. Se sopii ihanteellisesti korvaamaan ihon rasvan, jota imetyksen aikana menetetään. Koska sitä ei tarvitse poistaa ennen imetystä, se tarjoaa ihanteellisen suojan.

Jos käyttöohjeen tiedot ovat epäselviä, on tarkempia tietoja katsottava saksankielisistä käyttöohjeista.

## Ardo Care Lanolin til pleie av tørre og sensitive brystvorter for mødre som ammer.

- Er et naturprodukt som ikke trenger å fjernes før amning.
- Beskytter brystvortene i løpet av amning og forebygger irritasjoner.
- Pleier brystvortene og holder huden mjuk og smidig.
- Erstatler og supplerer hudens eget fettinnhold som blir borte under amning
- Kan brukes til enhver type tørr og sprukket hud.
- Hypoallergen

**Hvordan bruker du Ardo Care Lanolin?** Lanolin-brystkremen brukes etter amming eller ved behov. Smør inn en liten mengde mellom fingertuppene og påfør det på brystvorten og området rundt brystvorten. Det kan også være nyttig å kna tuben lett før bruk eller varme den opp i hånden. Ardo Care Lanolin må ikke fjernes før amming.

**Innhold:** 100 % ren lanolin av medisinsk klasse. Ubleket og fritt fra antioksidasjonsmidler, konserveringsstoffer og andre tilsetningsstoffer. Ardo Care Lanolin er tilgjengelig i tuber på 10 og 30 ml.

**Sikkerhet og pleie for mor og barn:** Dette ulflettek ble spesielt renset. Det er ikke farlig for barnet å svelge det. Ardo Care Lanolin er et biologisk produkt, og er så nært vårt eget naturlige hudfett som det går an. Det er et ideelt produkt for å erstatte hudfettet som går tapt under amming. Det gir optimal beskyttelse, da det ikke er nødvendig å fjerne det før amming.

Hvis det finnes formuleringer i denne bruksanvisningen som du er i tvil om, bruk den tyske bruksanvisningen som referanse.

## Ardo Care Lanolin er beregnet til pleje tørre og følsomme brystvorter på ammende mødre

- Er naturligt og behøver ikke blive fjernet før amningen.
- Beskytter brystvorterne under amningen og forebygger irritationer.
- Plejer brystvorterne og bevarer huden blød og smidig.
- Erstatner og supplerer hudens naturlige fedtlag, som mistes under amningen.
- Kan anvendes til alle typer meget tør og spruknen hud.
- Hypoallergen

**Hvordan skal du anvende Ardo Care Lanolin?** Lanolin-brystcremen skal anvendes efter amningen eller efter behov. Gnid en lille mængde mellem fingerspidsene, og påfør det på brystvorten hhv. areola. Det kan være en god idé, at ælte tuben en smule før brugen eller varme den i dine hænder. Ardo Care Lanolin behøver ikke blive fjernet før amningen.

**Indhold:** 100 % rent lanolin af medicinsk kvalitet. Ubleget og uden antioxidant, konserveringsmidler eller andre tilsætninger. Ardo Care Lanolin finns i tuber på 10 og 30 ml.

**Sikkerhed og pleje til mor og barn:** Dette uldfedt er blevet specielt renset. Der er ingen fare, hvis dit barn kommer til at slugt det. Ardo Care Lanolin er et økologisk produkt, som er tættest på vores naturlige hudfedt. Det er ideelt til at erstatte det hudfedt, der mistes under amningen. Det giver den optimale beskyttelse, da det ikke behøver at blive fjernet før amningen.

Såfremt formuleringer i denne brugsanvisning er formuleret på en måde, der kan misforstås, skal man benytte den originale brugsanvisning på tysk som reference.

## Krém Ardo Care Lanolin pro péči o suché a citlivé prsní bradavky kojících matek

- Je přírodní původu a před kojenním jej není nutno odstraňovat.
- Chrání prsní bradavky během kojení a má preventivní účinek proti vzniku podráždění.
- Zklidňuje prsní bradavky a udržuje pokožku v měkkém a pružném stavu.
- Nahrazuje a doplňuje přirozená kožní maziva, jejichž obsah v pokožce se kojením snižuje.
- Může se používat pro jakýkoli druh velmi suché a popraskané pokožky.
- Je hypoalergenní.

**Jak se krém Ardo Care Lanolin používá?** Lanolinový krém na první bradavky používejte po kojení nebo podle potřeby. Rozetete malé množství mezi špičkami prstů a naneste je na prsní bradavku, popř. na prsní dvorec. Může být užitečné, jestliže tubu před použitím lehce promete nebo zahřejete ve ruce. Krém Ardo Care Lanolin není před kojenním nutno odstraňovat.

**Obsah:** 100 % čistý lanolin zdravotnické jakosti. Neobsahuje bělicí a antioxidantní prostředky, konzervační látky nebo jiné přísady. Krém Ardo Care Lanolin se dodává v tubách po 10 a 30 ml.

**Bezpečnost při použití a péče o matku a dítě:** Tento vinný tuk byl přečištěn za použití speciálního postupu. Jeho spolknutí není pro dítě nebezpečné. Krém Ardo Care Lanolin je biologický produkt, který je svým vlastnostmi i složením nejblížežnějším našemu přirozenému kožnímu mazivu. Je ideální náhradou za kožní mazivo, které se při kojení ztrácí. Jelikož jej před kojenním není nutno odstraňovat, poskytuje optimální ochranu.

Jsou-li údaje o složení v tomto návodu k použití formulovány nesrozumitelně nebo nejednoznačně, je jako směrodatná možnost německé znění návodu.

## Ardo Care Lanolin – szoptató anyukák száraz és érzékeny mellbimbójának ápolására

- Természetes összetevőkből áll: szoptatás előtt nem kell eltávolítani.
- Szoptatás közben védi a mellbimbót és megelőzi a bőrirritációt.
- Ápolja a mellbimbókat és puhán, selymesen tartja a bőrt.
- Pótolja és kiegészíti a bőr természetes zsírtartalmát, amely a szoptatás miatt csökkenhet.
- Bármilyen típusú nagyon száraz és érdes bőrre használható.
- Hypoallergén.

**Hogyan használjuk az Ardo Care Lanolin terméket?** A lanolinos mellpólo krémet szoptatás után, vagy igény szerint használjuk. Ujjbegyével dörzsöljünk a kis mennyiséget a krémből, majd vigye fel mellbimbójára, ill. a bimbóduvarra. Használat előtt célszerű enyhén megnyomkodni a tubust, vagy tenyereiben felmelegíteni. Az Ardo Care Lanolin termék szoptatás előtt nem kell eltávolítani.

**Összetevők:** 100% tisztaságú, orvosi minőségű lanolin. Fehéretlen; antioxidáns hatású anyagokat, tartósítószereket, illetve egyéb adalékokat nem tartalmaz. Az Ardo Care Lanolin termék 10 és 30 ml-es tubusokban kapható.

**Biztonság és ápolás az anyukák és gyermekeik számára:** A termékben található gyapjúzsír speciális tisztaságú. Nem fenyegyet semmilyen veszély, ha gyermeke lenyeli a terméket. Az Ardo Care Lanolin a bőr természetes zsírtartalmához a legközelebb álló biológiai termék. Ideális termék a bőr természetes zsírtartalmának pótlására, amely szoptatás közben csökkenhet. Optimális védelmet nyújt, mivel a szoptatás előtt nem kell eltávolítani.

Ha a használati útmutató kifejezései félreérthetők, a német nyelvű útmutató az irányadó.

## Ardo Care Lanolin, emziren annelerin kuru ve hassas meme ucu bakımı için.

- Doğaldır ve emzirmeden önce çıkarılmasına gerek yoktur.
- Emzirme sırasında meme ucunu kurur ve tahriş önler.
- Meme ucuna bakım uygular, cildi yumuşak ve pürüzsüz tutar.
- Emzirme nedeniyle yok olan doğal cilt yağlarını yeniler ve tamamlar.
- Her türlü kuruma ve yıpranmış cilt için kullanılabilir.
- Hypoalerjeniktir

**Ardo Care Lanolin nasıl kullanılır?** Lanolin meme kremini emzirme sonrası donatma veya gerektiğinde kullanabilirsiniz. Küçük bir miktar alın ve pamak uçlarınıza dağıttıktan sonra meme ucunuza veya çevresine uygulayın. Kullanmadan önce tüpi hafifçe yuvarmanız veya elinize ısıtmanız faydalı olabilir. Emzirmeden önce Ardo Care Lanolin'i temizlemesine gerek yoktur.

**İçindeciler:** %100 saf tıbbi amaçlı lanolin. Ağartılmamıştır ve antioksidanlar, katkı maddeleri veya koruyucular içermez. Ardo Care Lanolin 10 ml ve 30 ml tüplerde mevcuttur.

**Anne ve çocuk için güvenli ve bakım:** Bu ürün yağımlı özel bir temizleme işlemi uygulanmıştır. Soğuyunuzun yutması durumunda herhangi bir tehlike olusmaz. Ardo Care Lanolin, kendi doğal cilt yağınıza en yakın özelliklere sahip olan biyolojik bir üründür. Emzirme nedeniyle yok olan cilt yağlarınıza yenilemek için ideal bir destektir. Emzirmeden önce temizlenmesine gerek olmadıgından dolay mükemmel koruma sunar.

Bu kullanımla talimatındaki ifadeler yeterince anlaşılır değilse, Almanca kullanımla talimatı referans alınmalıdır.

## Крем Ardo Care Lanolin для ухода за сухой и чувствительной кожей сосков кормящих грудью матерей.

- Состав из натуральных компонентов, не требует удаления с кожи перед кормлением ребенка.
- Защищает соски во время кормления и предотвращает появление раздражений.
- Обеспечивает уход за кожей сосков, делает её мягкой и упругой.
- Восполняет необходимый уровень природного кожного жира, который значительно снижается в период кормления грудью.
- Подходит для любого типа очень сухой и шершавой кожи.
- Гипоаллергенный

**Способ применения крема Ardo Care Lanolin** Применяйте крем с ланолином после кормления или по мере необходимости. Разотрите небольшое количество крема между кончиками пальцев и нанесите на сосок и ореолу. Перед применением рекомендуется немного размять тобик с кремом или согреть его в руке. Крем Ardo Care Lanolin не нужно удалять с кожи перед кормлением ребенка.

**Состав:** 100 % чистый медицинский ланолин. Неосветлённый, не содержит антиокислители, консервантов и других добавок. Крем Ardo Care Lanolin отпускается в тубяхко по 10 и 30 мл.

**Безопасность и уход для матери и ребёнка.** Ланолин проходит специальную процедуру очистки. Он безопасен в случае, если его проглотит ребёнок. Крем Ardo Care Lanolin – биологический продукт, который соответствует по составу природному кожному жиру человека. Он идеально подходит для восстановления природного кожного жира, который утрачивается во время кормления грудью. Оставаясь на коже даже во время кормления, крем обеспечивает оптимальную защиту.

В случае неясных формулировок в данной инструкции обратитесь к её немецкой версии.

### Крем Lanolin Ardo для сухой и чувствительной кожи груди кормящих матерей

- طبيعى ولا يجب إزالته قبل الرضاعة الطبيعية.
- يحمي حلمات الثدي أثناء الرضاعة الطبيعية ويحمي من التهيجات.
- يحمي والحلمات ويحافظ على نضارة البشرة ويومئتها.
- يوزم بتعويض واستكمال دهن البشرة الطبيعية التي تزول بسبب الرضاعة الطبيعية.
- يمكن استخدامه لأي نوع من أنواع البشرة الجافة للعافية والمتفتحة.
- ضعيف التحسس.

**كيفية استخدام كريم Ardo Care Lanolin**؟ يُستخدَم كريم الثدي باللانولين بعد الرضاعة الطبيعية أو عند الضرورة. يتم تدليك كمية صغيرة بين أطراف الأصابع، ثم يوضع على حلمة الثدي أو هالة الثدي. قد يكون من المفيد تدليك الثدي برفق قبل استخدامه أو تدفئته بين اليدين. وليس من الضروري إزالة كريم Ardo Care Lanolin قبل الرضاعة.

**المحتويات:** لانولين طبيعى بنسبة 100%. غير مُبَيَضَ وخالى من مضادات الأكسدة، والمواد الحافظة وغيرها من المواد المضافة الأخرى. يتوفر كريم Ardo Care Lanolin في أنابيب 10 مليلتر و30 مليلتر.

**الآمان والعناية لأم والطفل:** يتم تنظيف دهن المرفود هذه (اللانولين) بشكل خاص، فلا توجد خطورة من ابتلاع الطفل له. حيث يعد كريم Ardo Care Lanolin منتج حيوي قريب من دهن البشرة الطبيعية. وهو مثالى لتعويض دهن البشرة التي تُفقد أثناء الرضاعة الطبيعية. ونظراً لعدم وجود ضرورة لإزالته قبل الرضاعة، فهو يوفر الحماية المثالية.

إذا كانت الصياغات المذكورة في تعليمات الاستخدام الواردة هنا غير واضحة، فيجب استخدام تعليمات الاستخدام باللغة الألمانية كمرجع.

### Ardo Care Lanolin 呵护哺乳妈妈干燥而娇嫩的乳头

- 纯天然配方，哺乳前无需擦除。
- 在哺乳期为乳头提供保护并减少刺激。
- 滋养乳头并保持皮肤柔韧、有弹性。
- 补偿并补充由于哺乳而流失的天然皮脂脂肪。
- 适用于各类非常干燥及脆弱的面部皮肤。
- 低敏配方

**如何使用Ardo Care Lanolin?** 在哺乳后或者根据需要使用羊毛脂乳头霜。用手指取少量乳头霜，然后将其余涂于乳头或乳晕。使用前轻轻揉捏软管或者用手为其加热，效果更佳。哺乳前无需擦除Ardo Care Lanolin。

**成分：**1 0 0 % 医用级纯羊毛脂。未经漂白，不含抗氧化剂、防腐剂或其他添加剂。Ardo Care Lanolin有10毫升和30毫升两种软管包装。

**为妈妈和孩子带来安全呵护：**其中使用的羊毛脂已经过特别清洗。即便您的孩子吞咽，也不会有任何危险。Ardo Care Lanolin是一款最接近我们天然皮脂脂肪的有机产品。它是补偿由于哺乳而流失皮脂脂肪的理想选择。哺乳前无需擦除，因此可以提供最完美的保护。

如果未使用说明书中的表述不甚明了，请参考德文版使用说明书。

Ardo medical AG  
Gewerbstrasse 19  
6314 Unterägeri  
Switzerland

T +41(0)41 754 70 70  
F +41(0)41 754 70 71  
info@ardo.ch  
www.ardomedical.com

Ardo medical GmbH  
Argelsrieder Feld 10  
82234 Oberpaffenhofen  
Germany

Ardo medical AG  
Gewerbstrasse 19  
6314 Unterägeri  
Switzerland

T +41(0)41 754 70 70  
F +41(0)41 754 70 71  
info@ardo.ch  
www.ardomedical.com

Ardo medical GmbH  
Argelsrieder Feld 10  
82234 Oberpaffenhofen  
Germany

Ardo medical AG  
Gewerbstrasse 19  
6314 Unterägeri  
Switzerland

T +41(0)41 754 70 70  
F +41(0)41 754 70 71  
info@ardo.ch  
www.ardomedical.com

Ardo medical GmbH  
Argelsrieder Feld 10  
82234 Oberpaffenhofen  
Germany

Ardo medical AG  
Gewerbstrasse 19  
6314 Unterägeri  
Switzerland

T +41(0)41 754 70 70  
F +41(0)41 754 70 71  
info@ardo.ch  
www.ardomedical.com

Ardo medical GmbH  
Argelsrieder Feld 10  
82234 Oberpaffenhofen  
Germany

Ardo medical AG  
Gewerbstrasse 19  
6314 Unterägeri  
Switzerland

T +41(0)41 754 70 70  
F +41(0)41 754 70 71  
info@ardo.ch  
www.ardomedical.com

Ardo medical GmbH  
Argelsrieder Feld 10  
82234 Oberpaffenhofen  
Germany

Ardo medical AG  
Gewerbstrasse 19  
6314 Unterägeri  
Switzerland

T +41(0)41 754 70 70  
F +41(0)41 754 70 71  
info@ardo.ch  
www.ardomedical.com

Lanolin from wool grease from Australia. | Lanolin aus Wollfett aus Australien.

sv

da

tr

zh

fi

cs

ru

no

hu

ar